



لاستخدام موظفي المكتب فقط: مقبول مرفوض قيد الانتظار

NYC
Department of Finance

نموذج برنامج تجميد الإيجار DRIE: برنامج إعفاء ذوي الإعاقات من زيادات الإيجار

من يمكنه التقدم بطلب

قد تكون مؤهلاً للحصول على مخصصات DRIE إذا كان عمرك 18 عامًا على الأقل، وكان إجمالي الدخل المشترك لجميع أفراد الأسرة 50,000 ألف دولار أو أقل، وتنفق أكثر من ثلث دخل أسرتك الشهري على الإيجار.

يجب أن تعيش في الشقة وأن يكون اسمك مذكورًا في عقد الإيجار أو اتفاقية الإيجار. يجب أن تكون الشقة عبارة عن شقة خاضعة لرقابة الإيجار أو خاضعة لتنظيم الإيجار أو مستقرة الإيجار أو شقة Mitchell-Lama أو شقة ذات أرباح محدودة (Limited Dividend) أو شقة شركة إعادة تطوير (Redevelopment Company) أو شقة القسم (Section 213 (213) أو شقة من شركة ذات صندوق تطوير الإسكان (Housing Development Fund Corporation). قد تكون بعض شقق Battery Park City مؤهلة أيضًا.

يجب أن تكون قد حصلت على واحدة مما يلي: دخل الضمان التكميلي (Supplemental Security Income, SSI) أو تأمين الضمان الاجتماعي للإعاقة (Social Security Disability Insurance, SSDI)؛ معاش العجز أو التعويض من إدارة شؤون المحاربين القدامى (Department of Veterans Affairs)؛ أو برنامج Medicaid المتعلق بالإعاقة، إذا كنت قد تلقيت أيًا من SSI أو SSDI في الماضي.

كيفية التقدم بطلب

- عبر الإنترنت: تفضّل زيارة الموقع الإلكتروني www.nyc.gov/nyctap.
- البريد: نحن نشجعك على التقدم بطلب عبر الإنترنت. إذا كان يجب عليك التقدم عبر البريد، أكمل هذا الطلب وأرسله إلى:
NYC Department of Finance, Rent Freeze Program, PO Box 3179, Union, NJ 07083

كيفية الحصول على المساعدة

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة، فاتصل على الرقم 311 أو أرسل لنا رسالة من خلال زيارة الرابط www.nyc.gov/contactdrie.

القسم 1: مُقدم الطلب والأسرة المعيشية

اختر واحدًا:

أنا لا أتلقى حاليًا مخصصات تجميد الإيجار. (طلب أولي).

أنا أقدم الطلب لتجديد مخصصات تجميد الإيجار الحالية الخاصة بي. الملف رقم (إذا كان لديك): _____

هل أنت الشخص الوحيد الذي يعيش في شقتك؟ نعم لا

اسم مُقدم الطلب		التاريخ	
تاريخ الميلاد		رقم الضمان الاجتماعي* (إذا كان متوافرًا)	
عنوان الشارع		الشقة	
المدينة	الولاية	الرمز البريدي	
عنوان البريد الإلكتروني		رقم الهاتف () _____	
إذا تقاعدت في العام الماضي، فيرجى تقديم تاريخ تقاعدك: _____			
إذا كان هناك أي شخص آخر يعيش في الشقة، يرجى إكمال المعلومات التالية. يمكنك إرفاق صفحة إضافية، إذا لزم الأمر.			
الاسم	صلته بمقدم الطلب	تاريخ الميلاد	رقم الضمان الاجتماعي

الاسم	صلته بمقدم الطلب	تاريخ الميلاد	رقم الضمان الاجتماعي

هل هناك أي شخص في أسرتك أدى الخدمة في القوات المسلحة الأمريكية أو الحرس الوطني أو قوات الاحتياط حاليًا أو يخدم حاليًا؟ يرجى تحديد جميع ما ينطبق:

مقدم الطلب نفسه الزوج/الزوجة الابن/الابنة غير ذلك (يرجى الكتابة) _____

القسم 2: ممثل المستأجر (اختياري)

يمكنك تعيين ممثل لتلقي نسخ من الإخطارات التي تستلمها من برنامج تجميد الإيجار (Rent Freeze Program). هذا إجراء اختياري، لكن يوصى به.

الاسم	الصلة بمقدم الطلب
المنظمة	رقم الهاتف () —
عنوان الشارع	الشقة
المدينة	الولاية الرمز البريدي
عنوان البريد الإلكتروني	

القسم 3: إقرار

يُرجى قراءة الإقرار أدناه بعناية والتوقيع عليه. لن يُعد طلبك مكتملاً إذا لم تُوقّع.

أقر بموجب هذه الوثيقة، وتحت طائلة العقوبات التي ينص عليها القانون، أنني أقيم حاليًا في العنوان الموضح في هذا الطلب وأن المعلومات المقدمة صحيحة وكاملة. أفهم وأوافق على أنه في حالة عدم إفساحي عن دخل جميع أفراد الأسرة بالإضافة إلى مدفوعات الإيجار التي دفعها لي السكان الداخليون، فقد أكون مسؤولاً عن رد جميع مبالغ مخصصات برنامج DRIE التي تلتقيتها بطريقة غير سليمة إلى حكومة المدينة، بالإضافة إلى أي رسوم للفوائد. أفهم أن دخلي يخضع لعمليات تحقق من قبل إدارة الشؤون المالية (Department of Finance).

اسم مقدم الطلب بأحرف واضحة	توقيع مقدم الطلب	التاريخ
اسم المفوض بالتوكيل الرسمي أو الوصي المعين من المحكمة بأحرف واضحة، إن وجد	توقيع المفوض بالتوكيل الرسمي أو الوصي المعين من المحكمة، إن وجد	التاريخ

إذا كنت تعاني من إعاقة تجعلك بحاجة إلى ترتيبات تيسيرية لكي تتمكن من التقدم بطلب للحصول على خدمة أو تلقيها أو المشاركة في برنامج تقدمه وزارة المالية، فيرجى التواصل مع مسؤول تيسير خدمات ذوي الإعاقة عبر الرابط www.nyc.gov/contactdofeeo أو عن طريق الاتصال على الرقم 311.

* يجب عليك تقديم رقم الضمان الاجتماعي أو رقم ITIN الخاص بك، إذا كان لديك مثل هذا الرقم، حتى تتمكن من التقدم بطلب للحصول على برنامج تجميد الإيجار. نحن نطلب هذه المعلومات للتأكد من أن سجلاتنا دقيقة، وأنت قدمت معلومات دقيقة. يشرح القسم 102.1-11 من القانون الإداري حقنا في طلب هذه المعلومات.

القسم 4: المستندات المطلوبة

قم بإرسال نسخ مما يلي لنفسك ولكل فرد من أفراد الأسرة. (سنقوم بالاتصال بك إذا كنا بحاجة إلى معلومات إضافية لمعالجة طلبك.) يرجى الملاحظة أنك لا تحتاج إلى إرسال هذه الصفحة، فقط المعلومات المطلوبة أدناه.

1. إثبات عمرك، مثل رخصة القيادة أو بطاقة هوية أخرى مزودة بصورة وصادرة عن جهة حكومية.
2. إثبات الدخل: إقرارك الضريبي الفيدرالي أو الخاص بالولاية من العام الماضي، مع أي جداول ونماذج 1099، بما في ذلك نماذج R-1099. (إذا كنت في برنامج تجميد الإيجار قبل 1 يوليو 2024، لديك أيضًا خيار توفير نسخ من جميع مصادر الدخل الفردية الخاصة بك. لمعرفة المزيد، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.nyc.gov/rentfreeze. انقر فوق علامة التبويب "Other Forms (نماذج أخرى)" الموجودة في أعلى الصفحة، ثم انقر فوق "Income Worksheet (ورقة عمل الدخل)". يمكنك تقديم نسخ من جميع مصادر الدخل المدرجة في ورقة العمل.)
3. إثبات وجود الإعاقة: تأمين الضمان الاجتماعي للإعاقة (Social Security Disability Insurance, SSDI)؛ دخل الضمان التكميلي (SSI)؛ معاش العجز؛ مخصصات تعويض العجز التي تقدمها وزارة شؤون المحاربين القدامى في الولايات المتحدة؛ بعض معاشات العجز أو مخصصات تعويض العجز التي تقدمها خدمة البريد في الولايات المتحدة أو الأفراد المؤهلين سابقًا بموجب تلقي مخصصات العجز بموجب برنامج دخل الضمان التكميلي أو تأمين الضمان الاجتماعي للإعاقة وتلقي مخصصات المساعدة الطبية حاليًا بناءً على تحديد الإعاقة كما هو منصوص عليه في القسم 366 من قانون الخدمات الاجتماعية.
4. التوكيل الرسمي (إن وجد): إذا قام شخص آخر بالتوقيع نيابة عن مقدم الطلب، فيلزم تقديم وثيقة توكيل أو وصاية.
5. إثبات بالإيجار، حسب الجدول أدناه. (قم بتحديد نوع الشقة التي تعيش فيها، ثم قم بتقديم المستندات المطلوبة المدرجة في الجانب الأيمن. لعرض أمثلة المستندات، قم بزيارة www.nyc.gov/rentfreeze وانقر فوق علامة التبويب "Other Forms (نماذج أخرى)" في أعلى الصفحة، ثم انقر فوق "Rent Freeze Application Documentation Guide" (دليل مستندات برنامج تجميد الإيجار).)

إذا كنت تعيش في:	قدم نسخة من:
شقة ثابتة الإيجار	<ul style="list-style-type: none"> • إذا لم تكن تتلقى حاليًا مخصصات تجميد الإيجار: عقد الإيجار الحالي والسابق أو اتفاقية الإيجار الحالية والسابقة. • إذا كنت تقوم بتجديد مخصصات تجميد الإيجار الحالية الخاصة بك: عقد الإيجار الحالي أو اتفاقية الإيجار الحالية.
شقة خاضعة لنظام التحكم في الإيجار	<ul style="list-style-type: none"> • إذا لم تكن تتلقى حاليًا مخصصات تجميد الإيجار: إخطارك الحالي والسابق بشأن الحد الأقصى للإيجار الأساسي (نموذج DHCR RN-26 أو RN26-S). • إذا كنت تقوم بتجديد مخصصات تجميد الإيجار الحالية الخاصة بك: إخطارك الحالي والسابق بشأن الحد الأقصى للإيجار الأساسي (نموذج DHCR RN-26 أو RN26-S).
فندق منظم الإيجار/إشغال غرفة فردية (single room occupancy, SRO)	<ul style="list-style-type: none"> • خطاب من الإدارة أو المالك يوضح مبلغ الإيجار الحالي والسابق. • إذا لم تكن تتلقى حاليًا مخصصات تجميد الإيجار: بيان التسجيل السنوي للشقة الصادر عن شعبية الإسكان والتجديد المجتمعي (Division of Housing and Community Renewal, DHCR) للعامين الحالي والسابق.
Mitchell-Lama, Limited Dividend, Redevelopment, Housing Development Fund Corporation (HDFC) Cooperative, Section 213 Cooperative	<ul style="list-style-type: none"> • بيان مطبوع لسجل الإيجار أو خطاب من مكتب الإدارة يحدد تاريخ آخر زيادة في الإيجار والمبلغ المدفوع قبل الزيادة وبعدها. إذا كانت هذه هي الزيادة الأولى في الإيجار، فحدد التاريخ الذي انتقلت فيه إلى شقتك. • إقرار كتابي بدخول الأسرة للعام التقويمي الذي يسبق مباشرة تاريخ تقديمك لهذا الطلب، إذا كان ذلك ينطبق.
برنامج Mitchell-Lama السابق	<ul style="list-style-type: none"> • إن عقدك التنظيمي الموقع مع المالك والذي يعكس الزيادات المقررة من قبل مجلس إرشادات الإيجار طوال مدة الإيجار.
الممتلكات المؤهلة في Battery Park City	<ul style="list-style-type: none"> • قم بإرسال عقدك التعاقد مع Battery Park City Authority واتفاقية الإيجار أو الإيجار من الباطن أو العقد التنظيمي مع المالك.
المستندات الإضافية:	
<ul style="list-style-type: none"> • يرجى تقديم نسخ من أي أوامر للتحسينات الرأسمالية الكبرى (Major Capital Improvements, MCI) أو تخفيض الإيجار الذي حصلت عليه من مالك العقار. • إذا قمت بتقديم معلومات الدخل لأحد أفراد الأسرة في طلب سابق ولم يعد هذا الشخص يعيش في الشقة، فيرجى تقديم دليل على الانتقال، مثل عقد الإيجار الجديد أو بطاقة الهوية الحكومية الجديدة أو شهادة الوفاة. 	